

# National Bank of Kuwait Group (the "Bank")

## Oversess Branches & Subsidiaries

### Account Service Form

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Branch: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Customer Name: \_\_\_\_\_ the ("Customer")

Account #: \_\_\_\_\_ (the "Account") \_\_\_\_\_

Customer Address: \_\_\_\_\_

Mobile: #: \_\_\_\_\_ E-mail address: \_\_\_\_\_

### Transfer request

Pay cash  Transfer  Close & transfer

Amount: \_\_\_\_\_ (in words \_\_\_\_\_)  Less charges  Plus charges

Transfer to be made in:  US\$  Euro  GBP  KD  Other: \_\_\_\_\_

Beneficiary's Name: \_\_\_\_\_

Beneficiary's Address: \_\_\_\_\_

Beneficiary's A/C#: \_\_\_\_\_

Beneficiary's Bank: \_\_\_\_\_

Beneficiary's Bank address: \_\_\_\_\_

Purpose of the transfer (mandatory): \_\_\_\_\_

Other information: \_\_\_\_\_

### Standing Order Instructions

Amount: \_\_\_\_\_ (in words \_\_\_\_\_)

Less charges  Plus charges

Beneficiary's Name: \_\_\_\_\_ Beneficiary's Address: \_\_\_\_\_

Beneficiary A/C#: \_\_\_\_\_ Beneficiary's Bank Name: \_\_\_\_\_

Beneficiary's Bank address: \_\_\_\_\_ Purpose of the transfer (mandatory): \_\_\_\_\_

Other information: \_\_\_\_\_

Transfer frequency:  Daily  Weekly  Monthly  Quarterly  Semi Annually  Annually  Other: \_\_\_\_\_

Starting date: / / End date: / / Total # of payments: \_\_\_\_\_

Last payment amount: \_\_\_\_\_ (in words \_\_\_\_\_)

Transfer to be made in:  US\$  Euro  GBP  KD  Other: \_\_\_\_\_

Attached copy of:  Civil ID  Passport

### بنود وشروط تعليمات التحويل

- يوافق العميل بموجب هذا على أن البنك لن يتحمل أي مسؤولية على الإطلاق في حالة تأخر التحويل أو عدم تنفيذه أو إنجازه بسبب عدم توفر أموال كافية أو بسبب قيام العميل بإعطاء بيانات أو أسماء أو حقائق غير صحيحة أو نتيجة لتقديم بيانات غير كافية في نموذج طلب التحويل أو فرض قيود على التحويلات من قبل أي سلطات أو إذا تم احتجاز المبلغ أو التحويل عليه من قبل سلطات محلية أو أجنبية في حالة الشك بكون المعاملة تتعلق بغسيل الأموال أو بنشاط غير مشروع أو لأي سبب آخر خارج عن إرادة البنك.
- إذا اختار العميل تحميل جميع رسوم البنك المراسل، يحق للبنك احتساب مبلغ تقديري بشأن رسوم تلك البنوك المراسلة ويتعهد العميل بتسديد أي رسوم إضافية قد تطالب بها تلك البنوك.
- إذا لم يتم دفع هذا التحويل، لا يجوز للعميل المطالبة إلا بقيمة التحويل بالضبط ويسعر شراء العملة في اليوم الذي يجري فيه رد المبلغ، ولا يجوز للعميل المطالبة بردّ المبلغ قبل أن يعيد العميل للبنك الحوالة و/أو مستندات التحويل الأخرى ذات الصلة والتي استلمها العميل من البنك وإلى أن يتلقى البنك إشعاراً نهائياً من مراسله أو مراسليه بأن التحويل لم يدفع وأن التعليمات الأصلية المتعلقة به قد ألغيت.
- من المفهوم أن البنك ومراسليه لن يتحملوا أية مسؤولية عن أية آثار ناتجة عن عدم انتظام أو تأخير أو خطأ أو عطل برقي أو فني في تنفيذ تعليمات التحويل. ويوافق العميل على أن البنك ومراسليه لن يتحملوا أية مسؤولية عن التأخير في الدفع نتيجة للوقت المستغرق في الحصول على التأكيدات المطلوبة فيما يتعلق بصحة المعلومات المقدمة في طلب التحويل و/أو تعليمات الدفع التي تحتوي على الأسماء والبيانات. يتعهد العميل بتعويض البنك ومراسليه عن أي خسائر قد يتعرض لها نتيجة لما تقدم، ولن يكون البنك في أي حال مسؤولاً عن أي خسائر قد تنتج عن تنفيذ هذا التحويل أو عن أي خطأ أو إهمال من جانب أي من البنوك المراسلة للبنك.
- يوافق العميل - بموجب هذا - على قيام البنك ومسؤوليه وموظفيه بالكشف عن معلومات تتعلق بحسابه إلى البنك المستفيد و/أو أطراف أخرى إلى المدى الضروري لتنفيذ التعليمات المعطاة من قبله في هذه الوثيقة ويبرئ العميل ذمة البنك من المسؤولية بشأن أي أنظمة السرية المصرفية تجاه البنك المستفيد و/أو الأطراف الأخرى.
- يخضع هذا التحويل لجميع القوانين والأنظمة المنطقية، بما في ذلك تلك المنطقية في البلد الذي يوجد فيه الحساب الذي يجري التحويل منه ويكون التحويل خاضعاً للاختصاص محاكم ذلك البلد.
- من المفهوم لدى العميل أن الطلب أو الطلبات التي أصدرها أعلاه قد تترتب عليها رسوم، وأنه يقبل هذه الرسوم يوافق على تسديدها للبنك أو على قيام البنك بخصمها من الحساب.
- **بنود وشروط إضافية تنطبق على التعليمات المستدامة**
- يتحمل العميل وحده المسؤولية عن الاحتفاظ بأموال كافية في الحساب في موعد إجراء كل تحويل. في حالة عدم توفر أموال كافية لتغطية مبلغ التحويل لأربعة أشهر متتالية، سوف تعتبر التعليمات المستدامة ملغاة بدون الحاجة لأن يقوم البنك بإخطار العميل أو المستفيد وبدون أن تقع على عاتق البنك أية مسؤولية مادية أو قانونية.
- عند توفر مبالغ كافية في الحساب، سوف يجري البنك التحويل في تاريخ التحويل المحدد من قبل العميل أو في اليوم السابق لذلك التاريخ إذا صادف تاريخ التحويل المحدد نهاية الأسبوع أو عطلة رسمية. ولكن، إذا لم يتم تنفيذ المعاملة في التاريخ المحدد للتحويل بسبب عدم كفاية الأموال أو لأي سبب آخر، فسوف يجري القيد على الحساب في أي يوم بعد ذلك عندما تصبح الأموال متوفرة، على أن لا يكون ذلك بعد أكثر من تسعة أيام من التاريخ المحدد للتحويل.
- سوف تسجل على الحساب رسوم إصدار التعليمات المستدامة وذلك عند إنشاء التعليمات المستدامة وسوف يتم استيفاء رسم عند إجراء كل تحويل.
- يجب استلام البنك لتعليمات العميل بإنشاء أو إلغاء أو تعديل لتعليمات المستدامة قبل ما لا يقل عن خمسة أيام عمل من تاريخ التحويل التالي.
- يخوّل العميل بموجب هذا البنك ومسؤوليه وموظفيه بالكشف عن أي معلومات تتعلق بالحساب إلى بنك المستفيد و/أو إلى أطراف أخرى إلى المدى الضروري لتنفيذ التعليمات المعطاة من قبله في هذه الوثيقة. كما يعفي العميل البنك من الالتزام بآية قواعد أو قوانين للسرية المصرفية تكون منطبقة في هذا الشأن.

### Transfer Instruction Terms & Conditions:

- The Customer hereby agrees that the Bank shall have no responsibility whatsoever in the event the transfer is delayed or not processed or completed due to the unavailability of sufficient funds, the provision by the Customer of mistaken statements, names or facts, or due to the provision of insufficient information in the transfer application, the imposition by any authorities of restrictions on transfers or if the amount is withheld or requisitioned by local or foreign authorities, or in case of suspicion that the transaction relates to money laundering, unlawful activity or for any other cause beyond the Bank's control.
- In cases where the Customer chooses to bear all correspondent bank charges, the Bank shall have the right to charge estimated charges for such banks' charges, and the Customer undertakes to settle any additional charges that may be claimed by correspondent banks.
- In the event this transfer is unpaid, the Customer may only reclaim the exact value thereof at the currency buying rate of the day in which the refund takes place. The Customer may not claim the refund until the Customer returns to the Bank the draft and/or other relevant transfer documents received by the Customer from the Bank and until the Bank has received definitive advice from its correspondent(s) that the transfer has not been paid and that the original instructions relating thereto have been cancelled.
- It is understood that the Bank and its correspondents shall have no responsibility for any consequences resulting from any irregularity, delay, mistake, or telegraphic or technical error in executing the transfer instructions. The Customer agrees that the Bank and its correspondents shall have no responsibility for the delay in payment due to the time which might be taken to obtain the required confirmations regarding the correctness of the information provided in the transfer application and/or payment instructions containing names and statements. The Customer undertakes to indemnify the Bank and its correspondents against any losses which it and/or they may suffer as a result of the aforesaid, and, the Bank shall not in any case be liable for any losses which may result from the execution of this transfer or from any mistake or negligence on the part of any of the Bank's correspondent banks.
- I hereby release the Bank from any applicable secrecy regulations owed towards the beneficiary's bank.
- This transfer is subject to all applicable laws and regulations, including those applicable in the country where the account to which the transfer is made is held if the transfer is subject to the jurisdiction of that country's courts. I/we understand that charges may apply to the request(s) I/we have made above and accept and agree to render same to the Bank or to have those deducted from the Account.

### Additional Terms & Conditions applicable to Standing Order:

- It is solely the Customer's responsibility to maintain sufficient funds in the relevant account at the time of each transfer. If funds are not available to cover the amount of the transfer for four (4) consecutive months, the standing order will be deemed cancelled without any need by the Bank to notify the Customer or the beneficiary and without any responsibility or liability accruing to the Bank.
- The Bank will process the transfer - upon availability of sufficient funds in the Account - on the nominated transfer day provided by the Customer or on the day before that if the designated transfer day falls on a weekend or is an official holiday. If, however, the transaction is not processed on the designated transfer date due to insufficient funds or for any other reason, the debit shall take place on any day thereafter when the funds become available, but no later than nine (9) working days from the designated transfer date.
- Standing order issuance charges will be debited at the time of the establishment of the standing order, and a fee will be charged for each transfer.
- The Customer's instructions for the establishment, cancellation or amendment of the standing order should be received at least five (5) working days before the following transfer date.
- The Customer hereby authorizes the Bank and its officers and employees to disclose any Account-related information to the beneficiary's bank and/or to other parties to the extent necessary to give effect to the instructions given by me herein, and further releases the Bank from its obligation to abide by any relevant applicable secrecy laws or regulations.

Customer's Name (1): \_\_\_\_\_

Customer's Signature: \_\_\_\_\_

Customer's Name (2): \_\_\_\_\_

Customer's signature: \_\_\_\_\_

Employee's name: \_\_\_\_\_

Employee's signature: \_\_\_\_\_

Signed in  
my presence